

630753-2026 - Kompetizzjoni

Iċ-Ċekja – Xogħol tal-kostruzzjoni – Rozšíření a revitalizace severozápadní části Botanické zahrady Teplice

OJ S 177/2026 14/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: BOTANICKÁ ZAHRADE TEPLICE příspěvková organizace

Email: machalkova@portos.cz

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Edukazzjoni

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Rozšíření a revitalizace severozápadní části Botanické zahrady Teplice

Deskrizzjoni: Předmětem Veřejné zakázky je demolice stávajících objektů skleníků, výstavba nového vícelodního skleníku pro pěstební účely Botanické zahrady Teplice a výstavba edukačního pavilonu, který bude sloužit pro návštěvníky, zejména žáky základních a středních škol. Předmětem Veřejné zakázky jsou dále terénní úpravy pozemku včetně nově navržených zpevněných ploch, nových pěstebních ploch a inženýrských sítí. Rekonstrukce a revitalizace se zaměřuje zejména na technologické vybavení s důrazem na modulární systémy měření a regulace pro vytápění a vlhkost, a to při zachování souběžného provozu botanické zahrady, přičemž je zajištěna průchodnost a užívání areálu pro veřejnost a třetí osoby po celou dobu realizace dle schváleného harmonogramu. Vybraný dodavatel bude dále zajišťovat realizaci zkušebního provozu technologických systémů i následné zajištění kolaudačního rozhodnutí a s tím související inženýring dle příslušných ujednání návrhu smlouvy o dílo, který tvoří přílohu č. 1 ZD.

Identifikatur tal-proċedura: b68b1611-7f33-41b2-85a0-c5b156aa2b34

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45454100 Xogħol ta' restawr, 45112700 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ, 45112712 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal ġonna, 45331000 Xogħol ta' stallazzjoni tas-sħana, ventilazzjoni u ta' l-arja kkondizzjonata, 45330000 Xogħlijiet tal-kanen u katusi sanitarji

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Pajjiż: Iċ-Ċekja

Informazzjoni addizzjonali: Místem plnění je severozápadní část Botanické zahrady Teplice, Josefa Suka 1388/18, 41501 Teplice

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 194 000 000,00 CZK

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: V detailech k podmínkám veřejné zakázky viz Zadávací dokumentace. Zadavatel v souladu s ust. § 242 odst. 5 ZZVZ stanovuje, že námitky proti zadávacím podmínkám lze podat nejpozději sedmdesát dva (72) hodin před skončením lhůty pro podání nabídek.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Ligi transfruntiera applikabbli: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Rozšíření a revitalizace severozápadní části Botanické zahrady Teplice

Deskrizzjoni: Předmětem Veřejné zakázky je demolice stávajících objektů skleníků, výstavba nového vícelodního skleníku pro pěstební účely Botanické zahrady Teplice a výstavba edukačního pavilonu, který bude sloužit pro návštěvníky, zejména žáky základních a středních škol. Předmětem Veřejné zakázky jsou dále terénní úpravy pozemku včetně nově navržených zpevněných ploch, nových pěstebních ploch a inženýrských sítí. Rekonstrukce a revitalizace se zaměřuje zejména na technologické vybavení s důrazem na modulární systémy měření a regulace pro vytápění a vlhkost, a to při zachování souběžného provozu botanické zahrady, přičemž je zajištěna průchodnost a užívání areálu pro veřejnost a třetí osoby po celou dobu realizace dle schváleného harmonogramu. Vybraný dodavatel bude dále zajišťovat realizaci zkušebního provozu technologických systémů i následné zajištění kolaudačního rozhodnutí a s tím související inženýring dle příslušných ujednání návrhu smlouvy o dílo, který tvoří přílohu č. 1 ZD.

Identifikatur intern: VZ BZ

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45454100 Xogħol ta' restawr, 45112700 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ, 45112712 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal ġonna, 45331000 Xogħol ta' stallazzjoni tas-sħana, ventilazzjoni u ta' l-arja kkondizzjonata, 45330000 Xogħlijiet tal-kanen u katusi sanitarji

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Zadavatel si v souladu s ust. § 100 odst. 1 ZZVZ vyhrazuje právo změnit termíny vyplývající z Harmonogramu dle čl. 24 návrhu Smlouvy (příloha č. 1 ZD).

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Pajjiż: l-Ċekja

Informazzjoni addizzjonali: Místem plnění je severozápadní část Botanické zahrady Teplice, Josefa Suka 1388/18, 41501 Teplice

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 24 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 99

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 194 000 000,00 CZK

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Informazzjoni addizzjonali: V detailech k podmínkám veřejné zakázky viz Zadávací dokumentace.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ksib tal-obiettivi soċjali

Deskrizzjoni: V této souvislosti Zadavatel po dodavateli rovněž požaduje, aby zajistil řádné a včasné plnění finančních závazků svým poddodavatelům, a to za podmínek uvedených ve Smlouvě. Zadavatel bude za podmínek stanovených Smlouvou poskytovat přímé platby poddodavatelům dodavatele.

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Zadavatel požaduje, aby dodavatel zajistil recyklaci odpadů vzniklých při realizaci této Veřejné zakázky v souladu se zákonem č. 541/2020 Sb., o odpadech, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o odpadech“) a principy udržitelného nakládání s odpady s tím, že Zadavatel požaduje upřednostnit materiálové a energetické využití odpadů před uložením odpadů na skládku příslušné skupiny.

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Ve vztahu k povaze a smyslu této Veřejné zakázky Zadavatel mj. požaduje, aby dodavatel předcházel vzniku odpadů stanovením hierarchie nakládání s nimi a aby prosazoval základní principy ochrany životního prostředí a zdraví lidí při nakládání s odpady.

Għan tal-akkwist strateġiku: Ksib tal-obiettivi soċjali

Deskrizzjoni: Ve vztahu k povaze a smyslu Veřejné zakázky naplňuje Zadavatel tuto zásadu zejména tak, že dodavatel je povinen plnit veškeré povinnosti vyplývající z právních předpisů, zejména pak z předpisů pracovněprávních, předpisů z oblasti zaměstnanosti a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, a to vůči všem osobám, které se na realizaci předmětu Veřejné zakázky budou podílet. Plnění těchto povinností bude dodavatel povinen zajistit rovněž u svých poddodavatelů, přičemž bližší podmínky jsou stanoveny ve Smlouvě

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis

Għan soċjali promoss: Kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Celkové nabídkové ceny

Deskrizzjoni: V rámci tohoto kritéria bude hodnocena celková nabídková cena za předmět plnění Veřejné zakázky. Hodnocena bude celková nabídková cena v českých korunách (Kč) bez DPH (zpracovaná v souladu s čl. 24 ZD a uvedená v příloze č. 13 ZD – položkový rozpočet). Nabídky budou Zadavatelem seřazeny sestupně v pořadí od nejnižší po nejvyšší dle celkové nabídkové ceny v Kč bez DPH.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://zakazky.teplice.cz/profile_display_4.html

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: https://zakazky.teplice.cz/profile_display_4.html

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ċek

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Výše požadované jistoty: 3.000.000 Kč (slovy: tři miliony korun českých). Forma poskytnutí jistoty: a) složení peněžní částky na účet Zadavatele, nebo b) bankovní záruka ve prospěch Zadavatele (dle ust. § 2029 občanského zákoníku), nebo c) pojištění záruky ve prospěch Zadavatele (dle ust. § 2868 občanského zákoníku). Jistota bude poskytnuta v korunách českých. Složení peněžní jistoty: Dokladem prokazujícím složení peněžní jistoty na účet určený Zadavatelem je též výpis z účtu účastníka u peněžního ústavu, z něhož je patrné, že dodavatel převedl částku ve výši odpovídající požadované jistotě na účet, nebo potvrzení peněžního ústavu o složení částky ve výši odpovídající požadované jistotě na účet uvedený níže. Potřebné údaje pro složení peněžní jistoty jsou následující: bankovní ústav: Komerční banka a.s. číslo účtu a kód banky: 78-7287950207/0100 variabilní symbol: IČO dodavatele Peněžní jistota musí být na účet připsána ve lhůtě pro podání nabídek. Nestanoví-li dodavatel jinak, bude v případě naplnění zákonných podmínek peněžní jistota vrácena na účet, ze kterého byla dodavatelem uhrazena. Poskytnutí bankovní záruky nebo pojištění záruky: Jistota formou bankovní záruky nebo pojištění záruky se poskytuje předložením dokladu banky nebo pojišťovny prokazujícího povinnost banky nebo pojišťovny vyplatit Zadavateli jistotu na základě jeho sdělení o splnění podmínek podle ust. § 41 odst. 7 ZZVZ. V případě naplnění zákonných podmínek pro vrácení jistoty poskytne Zadavatel dodavateli či dodavatelem určené bance či pojišťovně na jeho žádost informaci o splnění podmínek pro vrácení jistoty poskytnuté formou bankovní záruky či pojištění záruky.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 26/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 120 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organizzazzjoni li tipprowdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.

Numru tar-reġistrazzjoni: 48118753

Indirizz postali: Hvězdova 1716/2b

Belt: Praha - Nusle

Kodiċi postali: 14000

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Pajjiż: Iċ-Ċekja

Email: machalkova@portos.cz

Telefown: +420 224827884

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Numru tar-reġistrazzjoni: 65349423

Indirizz postali: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Belt: Brno

Kodiċi postali: 60200

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Pajjiż: Iċ-Ċekja

Email: posta@uohs.cz

Telefown: +420 542167111

Indirizz tal-internet: <https://uohs.gov.cz>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: BOTANICKÁ ZAHRADE TEPLICE příspěvková organizace

Numru tar-reġistrazzjoni: 70946540

Indirizz postali: Josefa Suka 1388/18

Belt: Teplice

Kodiċi postali: 41501

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Pajjiż: Iċ-Ċekja

Email: machalkova@portos.cz

Telefown: +420 224827884

Profil tax-xerrej: https://zakazky.teplice.cz/profile_display_4.html

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 96953fab-93d6-434e-8451-3b2d6ff19af6 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 10/09/2026 18:05:55 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ċek

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 630753-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 177/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 14/09/2026